

MŰHELY



Rubens leveleiből • Su-la-ce: Feljegyzések Lin-csiről – Közreadja Sári László • Karátson Endre: Mitől magyar író a magyar író? • Ferencz Győző, Baán Tibor, Szlukovényi Katalin, Takács Nándor, Hyross Ferenc, Dobszay Balázs, Kapás Sándor, Simek Valéria,

2011

1

Petrik Iván, Novák Éva, Szabó Máté Mihály, Burkus Zoltán és Danyi Zoltán versei • Deák László: Repkény • Lábass Endre: Szindbád bolyongásai • Radnóti-díj 2010 – Lator László és Jász Attila laudációja • Parti Nagy Lajos: Novelza • Sebald utazása – Szüts Miklós művei



Tartalom

RUBENS LEVELEIBŐL	Désfalvi-Tóth András bevezetője Pieter Paul Rubens levelei Désfalvi-Tóth András és Balogh Tamás fordításában ...	3
-------------------	---	---

„Ám most, hogy immár példát vehetünk az ókori festőkről, mindegyikünk a maga szíve-joga és tehetősége szerint, azt kívánnám, bár születne egy éppily gondos munka az itáliai mesterekről is, kiknek példái még ma is mindenfelé a szemünk előtt vannak, melyekre ujjunkkal rámutathatunk és azt mondhatjuk: »Íme, tessék!« Mert ami az érzékeinkkel felfogható dolgok körébe tartozik, az mélyebben és maradandóbban vésődik belénk, alaposabb vizsgálódást igényel, és hálásabb anyaggal szolgál a tanulni vágyóknak, mint azok a dolgok, melyek csak a képzeletünkben jelennek meg, mint álmokképek, vagy szavak által homályosan kerülnek eléink, minélfogva hiába is próbálnánk megragadni őket (akár Orfeusz Euridiké árnyát), gyakran semmivé tűnnek, s reményeinkben csalatkozunk kell.”



SU-LA-CE:	Feljegyzések Lin-csiről – Közreadja Sári László	10
-----------	---	----

„A valóságban nincs kicsi és nagy, nincs külső és belső, nincs közeli és távoli, nincs létezés és nemlétezés. Nincs kérdés és nincs válasz. Nincs kettősség. Vagy az egy van, vagy a végtelen. A jelenségek és a fogalmak párba állítása csupán az elme korlátozottságából fakad. Mert az értelem nem a természet rendjét fedi fel, hanem a sajátját.”





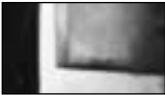


KARÁTSZON ENDRE:	Mitől magyar író a magyar író?	20
------------------	--------------------------------------	----

„A magyar írókat mindenekelőtt az határozza meg, hogy magyarul ír. Elvégre az írás elsősorban nyelvi teljesítmény. Ezáltal tudják a művet taksálni azok, akik a nyelvet érzékeikkel és tudatukkal bensőségesen ismerik.”



FERENCZ GYŐZŐ:	Lebegő lélek látogatása	24
	Elméleti tájkép mint allegória	25
BAÁN TIBOR:	Álmodó	26
	Idegvégződés	26
	Jajdulás	27
SZLUKOVÉNYI KATALIN:	Szentjánosbogár	28
	Szerelem	28
	Folyó	28
	Június	29
TAKÁCS NÁNDOR:	Állomás	30
	Hölgyválasz	30
	Walzer	30
	Zene	30
	Manzárd	31
	Itt és ott	31
	Éjszaka	31
	Idő	32
	Bál	32
	Szirt	32
HYROSS FERENC:	Kép (lepkével és virággal)	33
	Kép (Epertea)	33
	Kép (Teaház)	34
	Esővers (Képjáték)	34
	H. á Pilinszky	35
	Kő-konfesszió Pannonhalmán	35
DOBSZAY BALÁZS:	ég veled	36
	hazaút	36

KAPÁS SÁNDOR:	Szigorúan ellenőrzött vonatok	37
	Az új fiú	37
	Hunyorgók	38
	El	38
SIMEK VALÉRIA:	Nyugtázod	39
	Itt jártunk	39
	Csurranó	39
	Az ég búzavirágja	40
PETRIK IVÁN:	pofonegyszerű	41
	féldrágakövek gyógyhatása halakra és egyéb vízi lényekre	41
	közelítések a szeretethez	42
NOVÁK ÉVA:	A múlt	43
	A hiszékenység után	43
SZABÓ MÁTÉ MIHÁLY:	a falevelek ősszel	44
BURKUS ZOLTÁN:	A láthatatlan	45
	Szünetjel	45
	Cyrano ébred	46
	Dea Omnia	46
	A cs. és kir. rózsakert télen	47
DANYI ZOLTÁN:		
		
DEÁK LÁSZLÓ:	Repkény	49
		
LÁBASS ENDRE:	Szindbád bolyongásai	58
		
Radnóti-díj 2010		
Költői Életmű-díjas: FERENCZ GYŐZŐ		
Költői díjas: DANYI ZOLTÁN		
LATOR LÁSZLÓ:	Szakadások, kötődések (Laudáció Ferencz Győzőről)	64
JÁSZ ATTILA:	„mindent újra kezd” Az egyetlen verseskötet felé (Laudáció Danyi Zoltánról) .	65
		
PARTI NAGY LAJOS:	Novelza	66
		
HALMAI TAMÁS:	Földhöz húzó feladatunk (Rába György: Disputa önmagammal)	68
KOVÁCS KRISZTINA:	„Tintába fojtva” – A létezés formája: a tenger „mint olyan” (Tolnai Ottó: Világítótorony eladó. Festettvíz-próza)	69
OLASZ SÁNDOR:	„Fellebbezések” (Ferdinandy György: Egy sima, egy fordított; A bolondok királya)	72
RÖHRIG ESZTER:	Sínágy, avagy a pusztulás otthonossága (Györe Balázs: Hová mész, Budapest?)	74
SZEMES PÉTER:	Svábok, tótok és egyéb hétköznapi csodák (Falvai Mátyás: Gépindák)	75
JUHÁSZ ATTILA:	Túl a műfajokon, túl a technikán (Baán Tibor: Konstelláció – Kollázsok és haikuk)	77

KÉPEK: Sebald utazása – SZÜTS MIKLÓS művei